

Quick Start Guide

SEE INSTRUCTION MANUAL FOR FULL DETAILS

THE FIRST TIME you use your NatureMill, establish the natural compost cultures. This is needed only once:



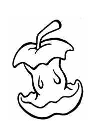
ADD 1 CUP (250 ml) ordinary soil into the upper mixing chamber. Frozen, dry, sandy, or clay soil is ok. Remove any rocks. Do not use packaged soil or starter.



ADD 1 CUP (250ml) sawdust pellets (included) to balance the green-brown chemistry.



ADD 1 TABLESPOON (15 ml) baking soda (included) to balance the acidity level.



ADD FOOD SCRAPS to the mixing chamber until **HALF FULL.** See COMPOST GUIDE (over) for a list of foods.



PLUG IN THE POWER and WAIT 3-5 days. The POWER light should be on. Keep the lid and front door closed. If you experience trash odors or wetness: add more sawdust pellets and baking soda and wait 2-3 days.

WHAT TO EXPECT: The motor will mix every 4 hours for several minutes at a time. You may hear whirring and snapping sounds, and the hum of the air pump. The unit will become quiet once it heats up and breaks in, after about 1-2 weeks.

After the startup period described above, add food waste at any time according to the COMPOST GUIDE (over).

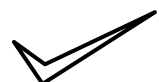


COMPOST GUIDE



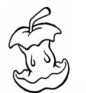
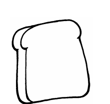
Add a cup (250 ml) **sawdust pellets** and a tbsp (15 ml) **baking soda** for every five cups (1.25 l) of food waste. These maintain the natural compost balance. See naturemill.com/free to learn how to get free sawdust pellets.

- If there is a trash odor or wetness: add **more sawdust and baking soda** and wait 2-3 days.
- **Push OK to transfer compost** to the lower tray once the mixing chamber is nearly full and items are unrecognizable. Wait at least 3-5 days between transfers.



YES - compost these

Cut items into 4 inch (10 CM) pieces or smaller:

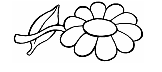
"Green" items

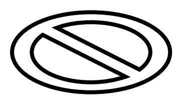
- fruit, vegetable scraps
- meat, chicken, fish
- fish bones, shrimp tails
- cheese, eggs, egg shells
- tea leaves (not bags)
- grass & plant clippings



"Brown" items

- sawdust, wood shavings (untreated, unpainted wood)
- bread, rice, pasta, grains
- peanut shells, straw
- cut flowers, small yard leaves
- coffee grounds

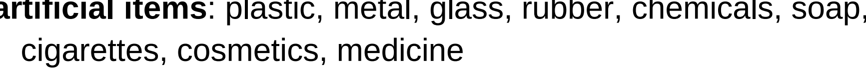



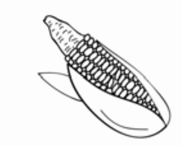
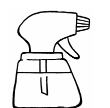
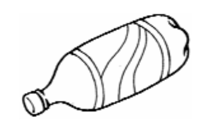


NO - do not compost




- **hard items**: chicken & steak bones, lobster & clam shells, wine corks, walnut shells, avocado & peach pits, corn cobs
- **fibrous items**: celery, corn husks, lemongrass, tea bag string
- **paper**: newspapers, shredded paper, coffee filters, cups, plates
- **excess liquid**: drip-dry waste items first
- **artificial items**: plastic, metal, glass, rubber, chemicals, soap, cigarettes, cosmetics, medicine
- **disposable items**: compostable plates, bags, cups, utensils
- **unsafe items**: diseased foods, human waste, diapers
- **2 lb (900g) limit** per load for acidic items: oranges, grapes, berries, plums
- **1-2 piece limit**: lemon, lime, grapefruit, pineapple, and odorous items such as garlic or broccoli



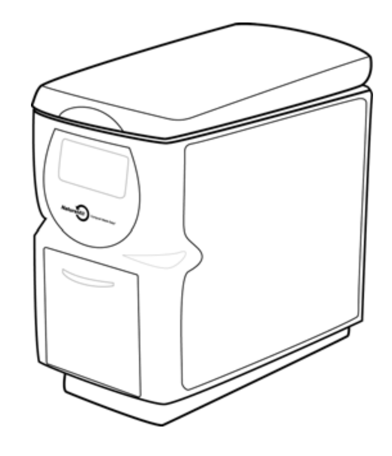


READ INSTRUCTION MANUAL. Wash hands after handling compost. Close lid and door, and keep power on at all times.
Visit www.naturemill.com for more information. PATENT PENDING. 52292-00 A00



AUTOMATIC COMPOSTER
COMPOSTADOR AUTOMÁTICO
COMPOSTEUR AUTOMATIQUE

Models / Modelos / Modèles:
NatureMill XE Series



CONTENTS

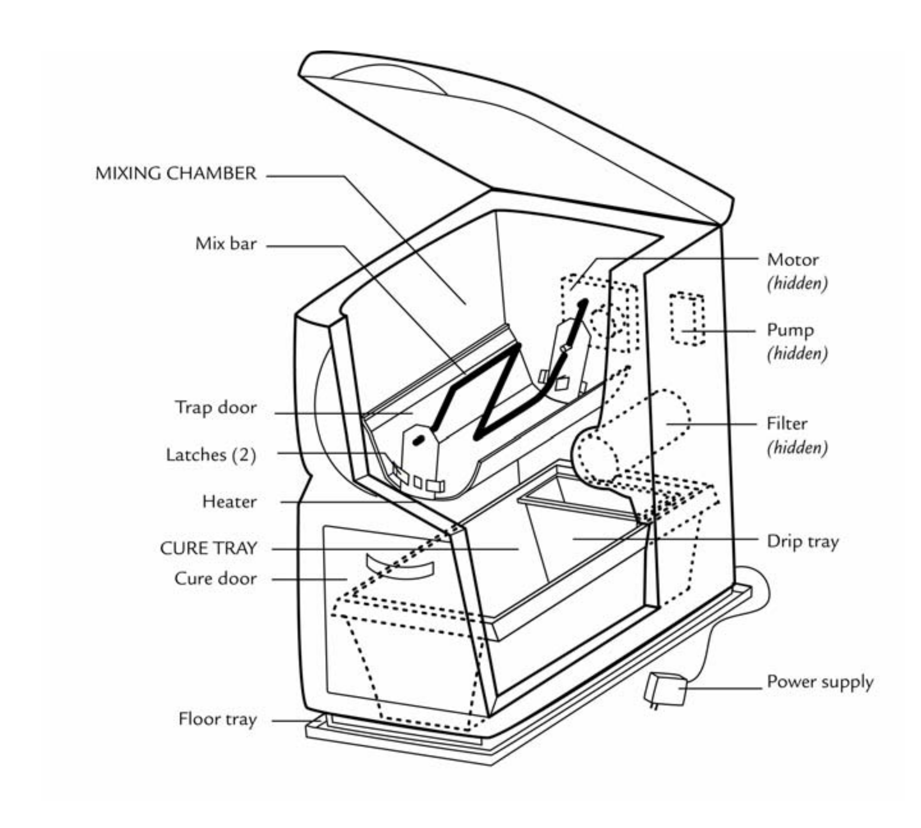
FOR HOUSEHOLD USE ONLY -- INDOOR OR OUTDOOR USE

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

FOR CUSTOMER SERVICE: visit www.naturemill.com
email service@naturemill.com

PRECAUTIONS

- READ INSTRUCTIONS THOROUGHLY.
- The mixing chamber may be HOT – especially the metal trap door at the bottom. Do not touch directly - use a blunt object such as a spoon.
- Handle compost as you would handle soil; do not eat; wash hands after handling compost; keep away from food & dishes.
- Always wash garden items before eating them.
- Do not unplug for more than twenty-four (24) hours at a time, or compost activity may decrease.
- For outdoor use, protect power supply from rain. We recommend an “in-use” electrical receptacle cover, available at most hardware stores.
- Close lid & door at all times to retain heat. Clear debris from seals.
- Do not clean the mixing chamber. Never use soap or chemicals. These destroy compost cultures and can damage the machine.
- Cut waste items into 4 INCH (10 CM) PIECES to avoid jams and aid in decomposition. Cut hard or fibrous items smaller, or them avoid altogether.
- A trash odor means cultures are destroyed. See TIPS TO IMPROVE COMPOST.
- In rare cases, spills or liquid may drip from the unit. Protect floor as needed. Place the unit on the floor tray provided. *Use extra caution with wood floors*, as damage to floor may occur. Not recommended for use on carpeted floors.
- Supervise children and pets near fresh compost.
- Fresh compost is very powerful. Apply to soil surface only, away from sensitive plant roots. See GARDENING WITH COMPOST.



INSTALLATION & SETUP

- Insert the trays into the unit, *with the small drip tray at the far end away from the cure door.* See diagram.
- Use indoors or outdoors. A warmer location is generally better, up to 120°F (50°C). Cold outdoor winter temperatures are acceptable.
- Rain or snow will not damage the unit. Protect the power supply from direct contact with the weather: we recommend an "in-use" electrical receptacle cover, available at most hardware stores.
- The unit can be installed inside a standard kitchen cabinet. Visit *www.naturemill.com* for cabinet installation kit.
- Plug in the power cord. It is shipped inside the unit. Never unplug for more than 24 hours. The POWER light should be on at all times.
- Place the unit on the black floor tray provided.
- Position the back of the unit at least 1 inch (2.5cm) away from a wall.

First Use: ESTABLISH THE CULTURES

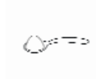
THE FIRST TIME you use your NatureMill, establish the natural compost cultures. This step is needed on the first use only, or if the mixing chamber was cleaned.



ADD 1 CUP (250 ml) ordinary soil into the upper mixing chamber. Frozen, dry, sandy, or clay soil is ok. Remove any rocks. Do not use packaged soil or starter.



ADD 1 CUP (250ml) or more of sawdust pellets (included) to balance the green-brown chemistry.



ADD 1 TABLESPOON (15 ml) baking soda (included) to balance the acidity level.



ADD FOOD SCRAPS to the mixing chamber until it is HALF FULL. See enclosed Compost Guide for a list of foods.



PLUG IN THE POWER and WAIT 3-5 days. The POWER light should be on. Keep the lid and front door closed. Do not use EnergySave or Heavy Duty. If there are trash odors or wetness: add more sawdust pellets and baking soda and wait 2-3 days.

WHAT TO EXPECT: Composting is a SLOW process. It may seem like nothing is happening. The motor will mix every 4 hours for several minutes at a time. There should be no odor at all, other than a mild earthy aroma when you open the lid. You may hear whirring and snapping sounds, and the hum of the air pump. The unit will become very quiet once it heats up and breaks in, after about 1-2 weeks.

STEP 1: DEPOSIT WASTE ITEMS

After the cultures are established, add waste items to the upper mixing chamber any time on any day, as per the enclosed Compost Guide. **Add a cup (250 ml) or more of sawdust pellets and a tablespoon (15 ml) baking soda** for every five cups (1.25 l) of food waste. These maintain the natural compost balance.

A supply of sawdust pellets is included. Visit *naturemill.com/free* to learn how to get free refills. Most lumber yards give away free sawdust. Be sure it is dry and from untreated, unpainted wood. Add twice the amount of plain sawdust as you would sawdust pellets.

- Cut items into 4 inch pieces (10 cm) to aid decomposition. Smaller is better. Don't pulverize. Avoid hard, stringy, fibrous items, or cut into very small pieces.
- If you experience a trash odor or wetness: *add another cup of sawdust pellets* and a tablespoon of baking soda. Close the lid and wait 2-3 days.
- Do not add more than one tablespoon of baking soda at a time.

STEP 2: TRANSFER THE COMPOST

Please WAIT until the mixing chamber is nearly full, and food waste items are unrecognizable. Then **push the OK button** to transfer compost to the lower tray. If the Wait light comes on, wait up to 48 hours while the compost process finishes.

After you push the OK button, the motor will give the compost some final mixing. Then it will reverse direction for several minutes, pushing up on the latches to open the trap door. The compost will fall down to the red cure tray below, where it will continue to compost and dry out for several more days or weeks. Finally, the motor will reverse again to close the trap door. The entire transfer process is 15 minutes.

- Wait **at least 3-5 days** between transfers. More time makes better compost.
- Wait **at least 12-24 hours** after adding the last items. They need time to mix.
- A good time to transfer is after a weekend away or just before preparing a meal. If necessary, hold back new waste items in a bowl overnight to allow more time for items already in the mixing chamber to compost.
- Some compost remains in the mixing chamber to "activate" the next batch. No new soil is needed.
- Some compost may leak from the mixing chamber down to the cure tray even if you don't press the OK button. This is normal and is not a problem.

STEP 3: REMOVE COMPOST

Please WAIT until the blinking FULL light turns on. It will come on after *every other cycle*, usually as you press OK to transfer again. Leave compost in the unit as long as possible for best results. More time allows more curing and drying.

- Remove the red cure tray and the small drip tray. Empty outdoors.
- The area below the cure tray may be wet, or may contain some stray compost. Clean this area out when you remove the trays.
- Reinsert the trays right away, with the small drip tray *at the far end away from the cure door*. See diagram.
- Close the door tightly, then push the OK button to reset the FULL light. Resume normal use.
- Mold is normal and is generally harmless. It is a sign of healthy organic activity. To reduce mold, add more sawdust in the future.
- You can use the compost outdoors right away, or store outdoors for later use. A hot, cold, frozen, wet, or dry storage location is ok. *Do not cover or store indoors for prolonged periods.*

MODE SELECTION: EnergySave, Heavy Duty, Regular

- Press the selector button ⬍ to change modes.
- **Regular mode** is intended for every day composting, with moderate mixing, heat, and air flow rate. Use this mode to establish the cultures during the first use. Your model may have a light labeled "Regular" - otherwise press the selector button until all mode lights are *off*.
- **EnergySave mode** reduces energy consumption by 75%. Use this if you add items infrequently, or during a vacation. Use this mode if your compost is often dried out in Regular mode. **Do not use EnergySave mode for regular loads** as the compost will not be fully processed and may develop trash odors.
- **Heavy Duty mode** is available on select models only. This mode increases mixing for extra heavy loads, and may increase noise level and wear and tear. Compost may become over-processed if quantity is low. Press selector button again for "temporary heavy duty" mode: the light will flash and the machine will return to regular mode in 18 hours. Use this feature for a one-time heavy load.

GARDENING WITH COMPOST

- Discard the liquid in the small drip tray, if any.
- Fresh compost is ready for outdoor use, but not for indoor use. This is because it is still active and may attract earthworms and beneficial insects. For indoor use and for easier handling, first cure and dry your compost:
- ***OPTIONAL: Cure and dry outdoors*** for several weeks or months. Leave uncovered, so compost receives *oxygen* and dries out. You can even add to an existing compost pile to speed up composting there. Cold, freezing, rain, or snow will slow curing but will not harm the cultures.
- TIP: Use a hand trowel to break apart clumps for appearance. Remove uncomposted items and try to avoid them in the future.
- Fresh compost is very powerful. **For gentle time-release, spread compost around plants on soil surface only, like mulch.** Watering gradually draws nutrients into the soil. Turning the soil seasonally mixes in nutrients.
- Consult with a local gardening expert, or plant reference materials, for proper application of compost for your specific plants, soil, and growing conditions.
- One batch of compost is generally enough for 10-40 sq ft (1-4 sq m) of grass or garden plants, applied one to four times per year.
- Mix 1 part *fully cured* compost with 10 to 20 parts regular soil. Full curing requires 4-6 months.
- TIP: make "compost tea" liquid fertilizer - see naturemill.com.

CLEARING A JAM

1. Wait for 24 hours. The unit will automatically attempt to clear the jam.
2. If the mixing chamber is full, remove some material. Locate and remove any jammed item. Often it is a large, hard, or fibrous item, or a wad of paper, string, or stringy material.
3. Press the OK button to resume normal operation.
4. In the future, avoid whatever jammed. Add smaller, softer items. Don't overload.

PET WASTE

Your NatureMill composter can safely compost pet droppings. This is because the temperatures inside the machine reach or exceed 140F (60C), which destroys almost all harmful bacteria. Please follow these guidelines:

- Always use caution when handling pet waste. Wash hands after handling.
- Be sure your pet is healthy and disease free.
- Pregnant women should never handle cat droppings, due to toxoplasmosis risk.
- First become familiar with your composter using food waste only.
- Keep your composter outdoors, to avoid carrying pet waste indoors.
- Pet waste is generally "green" waste: add plenty of sawdust pellets to balance the reactions. The compost may dry out, so add some water as needed.
- Do not use pet waste compost with edible plants, unless you are an experienced gardener familiar with such growing methods.
- For kitty litter or other manufactured products: read the ingredients list or contact the manufacturer to determine if the contents are safe and chemical free. Biodegradable litter is best. Most kitty litter is "brown" material.
- Some bedding materials (i.e. for rabbits, hamsters) may contain additives which could cause odors in compost. Experiment with a small amount of these first.

RESET, CLEANING, MAINTENANCE

- The wait light may come on for up to 48 hours to allow sufficient time to compost. To override this delay, **hold the OK button for 5 seconds.**
- At any time you can "reset" the unit: hold the selector button ⬍ for 5 seconds.
- Remove any stray compost from the rubber seal in the lid, and discard any stray compost or liquid from under or behind the cure tray.
- Periodically, scrape compost that may stick to the walls of the mixing chamber.
- Never use soaps, sprays, or chemicals. These can destroy the cultures. DO NOT clean the mixing chamber.
- Rinse the trays when you empty the compost.
- Replace the air filter every 5 years, if odors develop. The filter is located deep inside the unit, and *is not visible anywhere*. See *www.naturemill.com*.

TIPS TO IMPROVE COMPOST QUALITY

Composting takes time - and practice! Healthy compost is spongy, moist, granular, and warm with a mild "earthy" aroma of damp wool, mushrooms, parmesan cheese, or coffee. Steam and heat rising are good signs.

- **Add more sawdust pellets**: "Green" items alone (fruit, vegetables, and meats) produce wet compost and sour odors similar to ammonia or trash. Refer to STEP 1 above. Add a cup (250 ml) sawdust pellets and a tablespoon (15ml) of baking soda. Then let the machine run undisturbed for 2-3 days with the lid tightly closed and the power on.
- **Visit *www.naturemill.com/free*** to learn how to get free pellets. This is the best type of sawdust because it is dry and dust-free. You can often get free sawdust at local lumber yards. It must be from dry, untreated, unpainted wood.
- **Add baking soda:** add one tablespoon (15ml) and wait 12-24 hours. Too much baking soda can damage the compost cultures. Baking soda reduces the natural acidity level found in most foods.
- **Don't overfill** the mixing chamber or jams and uneven mixing can occur.
- **Leave compost in the unit** as long as possible, in both the mixing stage and the cure tray stage. Ideally, allow 7 days or more between cycles as you continue to fill the mixing chamber.
- **Cut items smaller,** especially items visible in the final compost. Avoid hard, stringy, or fibrous items, or items that do not break down.
- **Dryness:** If compost is dried out or dusty or crunchy, add more wet items (fruit, lettuce, etc.) or add a cup (250 ml) regular tap water.
- **Wetness:** If red cure tray is flooded at the bottom, or the small white drip tray is overflowing, position the drip tray as per diagram. Add less fruit, lettuce, or other wet items. Add more dry "brown" items, especially sawdust .
- **Mold is generally harmless** and indicates healthy composting activity. Add more sawdust pellets and fewer wet items to reduce wetness.
- **Texture:** compost should be spongy and loose like mulch. If it is hard or chunky or you recognize individual items, add smaller, softer items, allow more time in the mixing chamber, and adjust moisture as above.

CUSTOMER SERVICE, REPAIR, WARRANTY

Visit *www.naturemill.com* for customer service & warranty information. For sanitary reasons, a used unit generally can not be returned after exposure to food waste. However, we can send replacement parts or a complete new unit as appropriate.

Register your product online at* naturemill.com *to ensure timely warranty service and notification of updates.

CONTENIDOS

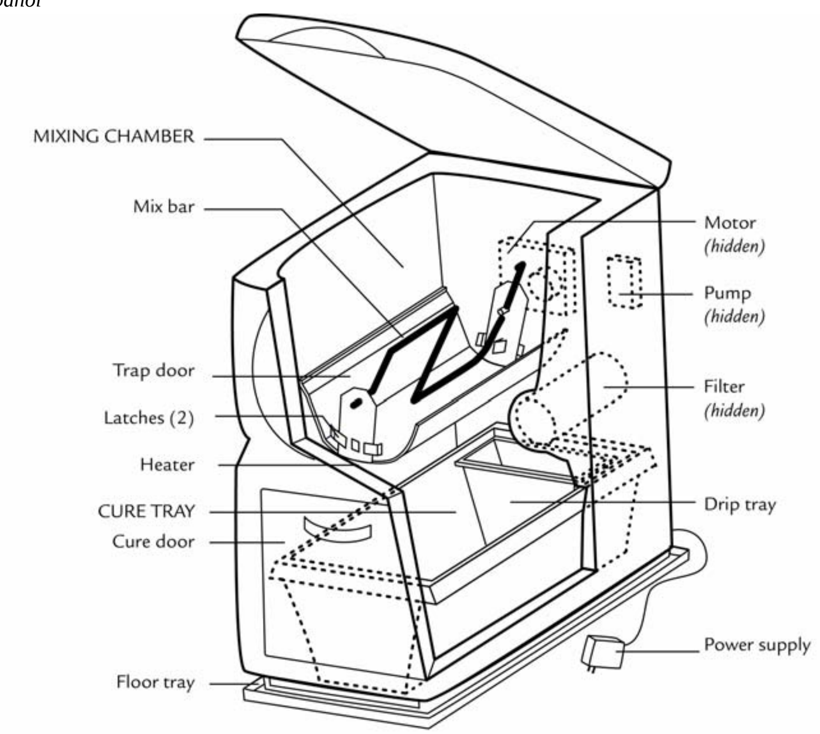
SÓLO PARA USO DOMÉSTICO -- DENTRO O FUERA DE LA CASA

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA

PRECAUCIONES

- LEA LAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE.
- La cámara mezcladora puede estar CALIENTE – especialmente la puerta trampa de metal que está en el fondo. No toque en forma directa - use un objeto sin punta como, por ejemplo, una cuchara.
- Trate el compost como si estuviera trabajando la tierra; no coma; LÁVESE LAS MANOS después de estar en contacto con el compost; manténgalo alejado de los alimentos y las vajillas.
- Lave siempre los alimentos de la huerta antes de ingerirlos.
- NO desenchufe el aparato por más de veinticuatro (24) horas por vez porque la actividad del compost puede disminuir.
- En caso de usarlo afuera de la casa, proteja la fuente de energía de la lluvia. Se recomienda usar una tapa para enchufe eléctrico, el cual puede adquirirse en la mayoría de las ferreterías.
- Cierre bien la tapa y la puerta. Limpie los restos que quedan en los cierres.
- NO limpie la cámara mezcladora. No use jabón ni productos químicos ya que destruyen los cultivos del compost y pueden dañar el aparato.
- Corte los desechos en TROZOS de 4 PULGADAS (10 CM) para evitar atascos y favorecer la descomposición. Corte los elementos duros o fibrosos en trozos más pequeños o directamente evítelos.
- El olor a basura significa que los cultivos se destruyeron. Ver CONSEJOS PARA MEJORAR EL COMPOST.
- Controle a los niños y a las mascotas cuando están cerca del compost fresco.
- En raras ocasiones, pueden gotear derrames o líquido desde el aparato. Proteja el suelo cuando sea necesario. Coloque el aparato sobre la bandeja para el piso que se acompaña. Tenga especial cuidado con los pisos de madera ya que se pueden dañar. No se recomienda colocarlo sobre pisos alfombrados.
- El compost fresco es muy potente. Aplíquelo sólo a la superficie de la tierra, lejos de las raíces de las plantas delicadas. Ver REALIZAR JARDINERÍA CON COMPOST.





INSTALACION Y MONTAJE

- Coloque las bandejas dentro del aparato, *ubicando la pequeña bandeja de goteo "drip tray"* ***en el otro extremo lejos de la puerta*** *de curación.* Ver gráfico.
- El compostador se puede usar dentro o fuera de la casa. Por lo general, se prefiere un lugar más cálido, de hasta 120°F (50°C). También se aceptan las bajas temperaturas invernales del exterior de la casa.
- Ni la lluvia ni la nieve dañarán el aparato. Proteja la fuente de energía del contacto directo con el clima: se recomienda usar una tapa para enchufe eléctrico, que puede adquirirse en la mayoría de las ferreterías.
- El aparato puede instalarse adentro de un mueble de cocina estándar. Consulte *www.naturemill.com* para información sobre el kit de instalación del mueble.
- Conecte el cable de energía que se encuentra adentro del aparato. Nunca lo desconecte por más de 24 horas. Debe visualizarse la luz de ENCENDIDO (POWER) en todo momento.
- Coloque el aparato sobre la bandeja para el piso negra que se acompaña.
- Coloque la parte posterior del aparato a una distancia de por lo menos 1 pulgada (2,5cm) de la pared.

En el primer uso: CONSTITUYA LOS CULTIVOS

LA PRIMERA VEZ que usa el compostador NatureMill, constituya los cultivos de compost naturales. Este paso sólo es necesario cuando se usa por primera vez o si se limpió la cámara mezcladora.



AGREGUE 1 TAZA (250 ml) de tierra común a la cámara mezcladora superior. La tierra puede ser helada, seca, arenosa o arcillosa. Quite las piedras. No use tierra empaquetada ni activadores.



AGREGUE 1 TAZA (250ml) de pellets de aserrín (incluidos) para equilibrar la fórmula verde-marrón.



AGREGUE 1 CUCHARADA (15 ml) de bicarbonato de sodio (incluido) para equilibrar el nivel de acidez.



AGREGUE RESTOS DE ALIMENTOS a la cámara mezcladora hasta LA MITAD. Consultar el listado de alimentos en la Guía del Compost que se adjunta.



ENCHUFE EL APARATO y ESPERE de 3 a 5 días. Debe visualizarse la luz de ENCENDIDO (POWER). Mantenga cerradas la tapa y la puerta delantera. No use el modo de ahorro de energía (EnergySave) ni el de gran potencia (Heavy Duty). En caso de haber olor a basura o humedad: agregue más aserrín y bicarbonato de sodio y espere de 2 a 3 días.

QUÉ SE ESPERA: El compostaje es un proceso LENTO. Puede parecer que no está sucediendo nada. El motor mezclará cada 4 horas durante varios minutos por vez. Se pueden escuchar sonidos semejantes a zumbidos y chasquidos, y el zumbido de la bomba de aire. El aparato se volverá silencioso una vez que se caliente e interrumpa, después de aproximadamente 1-2 semanas.

PASO 1: AGREGAR LOS DESECHOS

Una vez que se establecen los cultivos, agregue los desechos a la cámara mezcladora superior en cualquier momento, cualquier día, como se indica en la Guía del Compost que se acompaña.

Agregue una taza (250 ml) de pellets de aserrín y una cucharada (15 ml) de bicarbonato de sodio por cada cinco tazas (1,25 l) de restos alimenticios para mantener el equilibrio del compost natural. Se incluye una provisión de pellets de aserrín. Consulte *naturemill.com/free* para saber cómo conseguir su reposición en

forma gratuita. También se pueden adquirir en la mayoría de los negocios de reformas para el hogar: solicite pellets para estufas a leña. En la mayoría de las carpinterías se consigue aserrín gratis. Asegúrese de que esté seco y de que sea de madera no tratada y sin pintar.

- Corte los elementos en trozos de 4 pulgadas (10 cm) para favorecer la descomposición. Cuanto más pequeños, mejor, pero no los pulverice. Evite los elementos duros o fibrosos o córtelos en trozos muy pequeños.
- En caso de percibir olor a basura o humedad: agregue otra taza de aserrín y una cucharada de bicarbonato de sodio. Cierre la tapa y espere de 2 a 3 días.
- No agregue más de una cucharada de bicarbonato de sodio por vez.

PASO 2: TRANSFERIR EL COMPOST

Por favor ESPERE hasta que la cámara mezcladora esté casi llena, y que los restos alimenticios estén irreconocibles. Entonces **presione el botón de OK** para transferir el compost a la bandeja inferior. Si se enciende la luz de espera (Wait), espere hasta 48 horas mientras el proceso del compost finaliza.

Después de presionar el botón de OK, el motor someterá al compost a una mezcla final. Posteriormente cambiará la dirección por varios minutos, presionando los pestillos para abrir la puerta trampa. El compost caerá a la bandeja de curación roja que se encuentra debajo, donde continuará el compostaje y el secado por varios días o semanas más. Finalmente, el motor se invertirá otra vez para cerrar la puerta trampa. El proceso completo de transferencia dura 15 minutos.

- Espere **al menos de 3 a 5 días** entre las transferencias. Cuanto mayor sea el tiempo, mejor compost se obtiene.
- Espere **al menos de 12 a 24 horas** después de agregar los últimos elementos. Necesitan tiempo para mezclarse.
- Un buen momento para transferir es después de un fin de semana afuera o justo antes de una comida. Si es necesario, mantenga los desechos nuevos en un recipiente toda la noche para dejar que los elementos que ya están en la cámara mezcladora tengan más tiempo para el compostaje.
- Parte del compost permanece en la cámara mezcladora para “activar” el próximo lote. No se necesita tierra nueva.
- Parte del compost puede “derramarse” de la cámara mezcladora hacia la bandeja de curación incluso si no se ha presionado el botón de OK. Esto es normal, no significa que hay un problema.

PASO 3: QUITAR EL COMPOST

Por favor ESPERE hasta que se encienda la luz parpadeante de COMPLETO (FULL). Aparecerá después de *cada dos ciclos*, generalmente cuando se presiona el botón de OK para transferir otra vez. Deje el compost en el aparato tanto tiempo como sea posible para obtener mejores resultados. Cuanto mayor sea el tiempo, mejores serán la curación y el secado.

- Quite la bandeja de curación roja y la pequeña bandeja de goteo, y vacíelas afuera de la casa.
- El área de abajo de la bandeja de curación puede estar húmeda o puede contener parte de compost derramado. Limpie este lugar cuando quite las bandejas.
- Reinserte las bandejas inmediatamente, colocando la pequeña bandeja de goteo *en el extremo lejos de la puerta de curación*. Ver gráfico.
- Cierre bien la puerta, y después presione el botón de OK para volver a encender la luz de COMPLETO. Reanude el funcionamiento normal.
- El moho es normal y, por lo general, inofensivo. Es una señal de actividad orgánica saludable. Para reducir el moho agregue más aserrín en el futuro.
- Puede usar el compost en forma inmediata o conservarlo afuera de la casa para usarlo después. Lo puede conservar en un lugar caliente, frío, helado, húmedo o seco. *No lo cubra ni lo mantenga adentro de la casa por períodos prolongados.*

SELECCIÓN DE MODO:
Ahorro de Energía, de gran Potencia o Normal

- Presione el botón selector ⬍ para cambiar los modos.
- **El modo normal** está destinado al compostaje diario y tiene velocidades de mezcla, calor y flujo de aire moderadas. Use este modo para constituir los cultivos en el primer uso. El aparato tiene una luz que indica "Regular", o bien, presione el botón selector hasta que *se apaguen* todas las luces de modo.
- **El modo de ahorro de energía** ("EnergySave") reduce el consumo de energía al 75%. Úselo en caso de agregar desechos en forma no muy frecuente o durante las vacaciones. Use este modo si el compostador por lo general se seca en el modo normal. **No use el modo de ahorro de energía para cargas regulares** ya que el compost no se procesará por completo y puede causar olor a basura.
- **El modo de gran potencia** ("Heavy Duty") está disponible sólo en modelos exclusivos. Este modo intensifica la mezcla para cargas pesadas adicionales y puede aumentar el nivel de ruido y desgaste. Presione el botón selector nuevamente en el modo de gran potencia temporal: la luz parpadeará y el aparato volverá al modo normal después de 18 horas. Utilice esta función para una única carga pesada.

REALIZAR JARDINERÍA CON COMPOST

- Elimine el líquido de la pequeña bandeja de goteo, si hubiera.
- El compost fresco está listo para ser usado afuera de la casa, pero no en el interior porque todavía está activo y puede atraer lombrices e insectos beneficiosos. Para usarlo adentro de la casa y de forma más fácil, primero debe curar y secar el compost.
- ***OPCIONAL: Realice la curación y el secado afuera de la casa*** durante varias semanas o meses. Deje el compost sin cubrir para que reciba *oxígeno* y se seque. Incluso puede agregarlo a una pila de compost existente para acelerarle el compostaje. El frío, las heladas, la lluvia o la nieve retrasarán la curación pero no dañarán los cultivos.
- CONSEJO: Use un desplantador de mano para separar las matas. Quite los elementos no compostados y trate de evitarlos en el futuro.
- El compost fresco es muy potente. **Para obtener un efecto gradual, esparza el compost sólo sobre las plantas que están en la superficie de la tierra, como el humus.** El riego en forma gradual lleva nutrientes a la tierra. Revolver la tierra anualmente mezcla los nutrientes.
- Consulte con un experto en jardinería o en instructivos sobre plantas sobre la aplicación adecuada del compost a las plantas y las condiciones.
- Una pila de compost, por lo general, es suficiente para 10-40 pies^2 (1-4 m^2) de césped o plantas de jardín, aplicada una a cuatro veces por año.
- Mezcle 1 parte de compost *totalmente curado* con 10 a 20 partes de tierra común. La curación completa requiere entre 4 y 6 meses.
- CONSEJO: prepare "té de compost" como fertilizante líquido – ver naturemill.com.

REAJUSTE, LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- La luz de espera puede aparecer por hasta 48 horas para permitir tiempo suficiente al compostaje. Para anular este retraso, **mantenga presionado el botón de OK por 5 segundos.**
- En cualquier momento puede volver a poner en funcionamiento el aparato: mantenga presionado el botón selector ⬍ por 5 segundos.
- Quite cualquier resto de compost derramado del cierre de goma de la tapa y elimine cualquier resto de compost derramado o líquido de abajo o de atrás de la bandeja de curación.
- Periódicamente, raspe cualquier resto de compost que pueda haberse adherido a las paredes de la cámara mezcladora.
- No use jabones ni aerosoles ni productos químicos porque pueden destruir los cultivos. NO limpie la cámara mezcladora.
- Enjuague las bandejas una vez que retire el compost.
- Reemplace el filtro de aire cada 5 años, en caso de producirse olores. El filtro se encuentra adentro del equipo y *no está visible*. Ver *www.naturemill.*

DESECHOS DE LAS MASCOTAS

Los compostadores NatureMill pueden compostar los desechos de las mascotas en forma segura. Esto se debe a que las temperaturas del interior del aparato alcanzan o exceden los 140F (60C), que es la temperatura segura para destruir la mayoría de las bacterias. Por favor siga las siguientes indicaciones:

- Tome siempre las precauciones necesarias al manipular los desechos de las mascotas. Lávese las manos después de tener contacto.
- Asegúrese de que su mascota esté sana y no tenga ninguna enfermedad.
- Al principio use el compostador sólo con desechos alimenticios hasta acostumbrarse.
- Mantenga el compostador afuera de la casa para evitar llevar los desechos de las mascotas adentro.
- Para los elementos que sirven de cama para los gatos o demás productos elaborados lea el listado de ingredientes o consulte al fabricante para determinar si el contenido es seguro y no tiene químicos.
- Algunos materiales que sirven de lecho a ciertos animales (por ejemplo, a conejos, hamsters) pueden contener aditivos que podrían causar olores en el compost. Al principio pruebe con una pequeña cantidad.

DESTRABAR UN ATASCO

1. Si la cámara mezcladora está llena, quite parte del material. Encuentre y quite cualquier elemento atascado. A menudo puede ser un elemento grande, duro o fibroso o un montón de papel, cordón o material fibroso.
2. Presione el botón de OK para reanudar el funcionamiento normal.
3. En el futuro, evite los atascos. Agregue elementos más pequeños y blandos. No sobrecargue.

SERVICIO AL CLIENTE, REPARACIONES, GARANTÍA

Consulte *www.naturemill.com* para obtener información sobre la atención al cliente y la garantía. Por razones sanitarias, por lo general, el equipo no puede retornar después de haberlo expuesto a desechos alimenticios. Sin embargo, podemos enviar repuestos o un equipo completo nuevo, según corresponda.

Registre su producto en nuestra página web www.naturemill.com para asegurarse el servicio de garantía y la notificación de las actualizaciones.

CONSEJOS PARA MEJORAR LA CALIDAD DEL COMPOST

¡El compostaje lleva tiempo y práctica! El compost sano es esponjoso, húmedo, granular y cálido y tiene un suave aroma a "tierra" de lana húmeda, hongos, queso parmesano o café. La aparición de vapor y calor es buena señal.

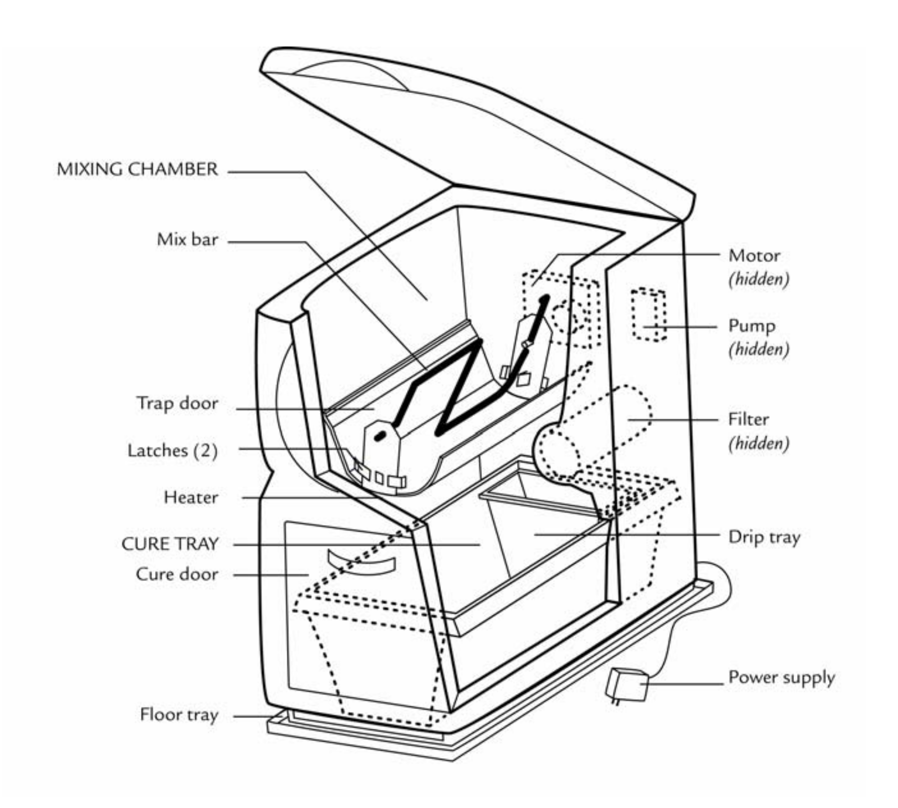
- **Agregue más aserrín:** Los elementos "verdes" solos (como por ejemplo, las frutas, los vegetales y la carne) producen un compost húmedo y olores ácidos similares al amoníaco o a la basura. Ver el PASO 1. Agregue una taza (250 ml) de pellets de aserrín y una cucharada (15ml) de bicarbonato de sodio. Después deje que el aparato funcione por 2 a 3 días con la tapa bien cerrada y la luz de encendido.
- **Consulte *www.naturemill.com/free* para obtener información sobre cómo conseguir aserrín gratis**. También se puede adquirir en la mayoría de los negocios de reformas para el hogar: pida pellets para estufas a leña. Es el mejor tipo de aserrín porque es seco y no tiene polvo. Por lo general, también se puede conseguir aserrín gratis en las carpinterías o aserraderos. Debe ser de madera seca sin tratar y sin pintar.
- **Agregue bicarbonato de sodio:** agregue una cucharada (15ml) y espere de 12 a 24 horas. Demasiado bicarbonato de sodio puede dañar los cultivos del compost. El bicarbonato de sodio reduce el nivel de acidez natural que tiene la mayoría de los alimentos.
- **No sobrecargue la cámara mezcladora** porque pueden producirse atascos y una mezcla irregular.
- **Deje el compost en el equipo** tanto tiempo como sea posible, ya sea en la etapa del mezclado como en la de la bandeja de curación. Lo ideal es dejar 7 días o más entre los ciclos mientras continúa llenando la cámara mezcladora.
- **Corte elementos más pequeños,** especialmente, elementos visibles en el compost final. Evite los elementos duros o fibrosos o que no se puedan romper.
- **Sequedad:** Si el compost está seco o crujiente o tiene polvo, agregue más elementos húmedos (fruta, lechuga, etc.), o añada una taza (250 ml) de agua corriente.
- **Humedad:** Si la bandeja de curación roja está inundada en el fondo o la pequeña bandeja de goteo blanca se está desbordando, coloque ésta última según el gráfico. Agregue menos fruta, lechuga u otros elementos húmedos y más elementos "marrones" secos, en especial, aserrín.
- **Textura:** El compost debería ser esponjoso y flexible como el humus. Si es duro o macizo o se ven elementos individuales, agregue elementos más suaves y pequeños, déjelos por más tiempo en la cámara mezcladora y regule la humedad como se describió anteriormente.

TABLE DES MATIÈRES

USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT -- À L'INTÉRIEUR OU À L'EXTÉRIEUR
CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

PRÉCAUTIONS

- LIRE CES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT.
- Le compartiment de mélange peut être CHAUD – particulièrement la porte de métal au bas de l'appareil. Ne pas toucher directement – utiliser une cuillère.
- Manipuler le compost de la même façon que la terre; ne pas consommer, SE LAVER LES MAINS après avoir manipulé le compost et tenir loin des aliments et de la vaisselle.
- Toujours laver les produits du jardin avant de consommer.
- NE PAS DÉBRANCHER l'appareil pendant plus de 24 heures à la fois, sous peine de réduire l'activité du compost.
- Pour une utilisation à l'extérieur, protéger la source de courant de la pluie. Nous suggérons une prise électrique à l'épreuve de l'eau même lorsqu'en usage, disponible dans la plupart des quincailleries.
- Tenir le couvercle et la porte fermés en tout temps. Retirer les débris des joints d'étanchéité.
- NE PAS nettoyer le compartiment de mélange. Ne jamais utiliser de savon ni de produits chimiques. Ceux-ci détruisent les cultures bactériennes du compost et peuvent endommager l'appareil.
- Couper les déchets en MORCEAUX de 10 cm (4 po.) pour éviter les blocages et aider à la décomposition. Autant que possible, éviter les déchets durs ou fibreux, ou les couper en morceaux plus petits que 10 cm (4 po.).
- Une odeur d'ordure indique que les cultures sont détruites. Consulter la section CONSEILS POUR AMÉLIORER LE COMPOST.
- Rarement, du liquide pourrait s'échapper de l'appareil. Protéger le plancher, au besoin. Placer l'appareil sur le bac de plancher compris. Faire preuve d'une extrême prudence sur les planchers de bois afin d'éviter tout dommage au plancher. L'usage sur un plancher recouvert de tapis n'est pas recommandé.
- Superviser les enfants et les animaux de compagnie autour du compost frais.
- Le compost frais est très puissant. N'appliquer qu'en surface de la terre et à l'écart des racines de plantes sensibles. Consulter la section JARDINER AVEC LE COMPOST.



INSTALLATION ET DÉMARRAGE

- Insérer les plateaux dans l'appareil, **en vous assurant de placer le petit plateau d'égouttement au fond *«drip tray»*, à l'opposé de la porte du compartiment de traitement.** Voir le diagramme.
- Pour utilisation à l'intérieur comme à l'extérieur. Un emplacement plus chaud est généralement préférable, jusqu'à 50ºC (120ºF). Les températures hivernales sont aussi acceptables.
- L'appareil peut être installé à l'intérieur d'une armoire de cuisine standard. Consulter le *www.naturemill.com* pour obtenir un nécessaire d'installation dans une armoire.
- La pluie et la neige n'endommageront pas l'appareil. Protéger toutefois l'alimentation électrique des intempéries : Nous suggérons une prise électrique à l'épreuve de l'eau même lorsqu'en usage, disponible dans la plupart des quincailleries.
- Brancher le cordon électrique. Pour le transport, celui-ci est placé à l'intérieur de l'appareil. Ne jamais débrancher pendant plus de 24 heures à la fois. Le témoin lumineux de MISE SOUS TENSION devrait être allumé en tout temps.
- Placer l'appareil sur le bac de plancher noir compris.
- Laisser au moins 2,5 cm (1 po.) entre le dos de l'appareil et le mur.

Première utilisation : ÉTABLISSEMENT DES CULTURES

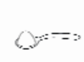
LORS DE LA PREMIÈRE UTILISATION de votre NatureMill, vous devrez établir les cultures naturelles de votre compost. Cette étape n'est requise que lors de la première utilisation, ou si le compartiment de mélange a été nettoyé.



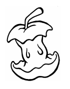
AJOUTER 250 ml (1 TASSE) de terre ordinaire dans le compartiment de mélange supérieur. La terre gelée, sèche, sablonneuse ou argileuse est acceptable. Retirer toutes les pierres. Ne pas utiliser de terre noire empaquetée, ni de terre de semence.



AJOUTER 250 ml (1 TASSE) de pastilles de brin de scie (comprises) afin d'équilibrer les compositions chimiques organique et inorganique.



AJOUTER 15 ml (1 C. À TABLE) de bicarbonate de soude (compris) afin d'équilibrer le niveau d'acidité (pH).



AJOUTER DES DÉCHÊTS jusqu'à ce que le compartiment de mélange soit rempli À MOITIÉ. Consultez le Guide de compostage ci-joint pour une liste d'aliments acceptables.



BRANCHEZ LE CORDON ÉLECTRIQUE et ATTENDEZ de 3-5 jours. Le témoin de MISE SOUS TENSION devrait être allumé en tout temps. Gardez le couvercle et la porte avant fermés. Si le compost émet des odeurs ou s'il est mouillé : Ajouter des pastilles de brin de scie et du bicarbonate de soude; les odeurs devraient se résorber d'ici 3 à 5 jours.

CE À QUOI VOUS DEVRIEZ VOUS ATTENDRE : Le compostage est un processus à action LENTE. Vous pourriez avoir l'impression que rien ne se produit. Le moteur mélangera le compost aux 4 heures, pendant plusieurs minutes à la fois. Vous pourriez entendre du bruit ou des craquements, ainsi que le bourdonnement de la pompe à air. Le composteur redeviendra silencieux une fois réchauffé et rodé, après environ 1-2 semaine.

ÉTAPE 1 : AJOUTER DES DÉCHÊTS

Une fois les cultures établies, vous pouvez ajouter des déchets dans le compartiment de mélange supérieur et ce, à tout moment, conformément au Guide de compostage ci-joint.

Ajouter 250 ml (1 tasse) de pastilles de brin de scie et 15 ml (1 c. à T.) de bicarbonate de soude pour chaque 1,25 l. (5 tasses) de déchets. Cela préserve l'équilibre naturel du compost. Une quantité de pastilles de brin de scie est fournie. Visitez le *naturemill.com/free* pour savoir comment obtenir des recharges gratuites. Vous pouvez aussi vous les procurer dans toute bonne quincaillerie : Demandez des pastilles pour poêle à combustion lente. La plupart des cours à bois fournissent du brin de scie gratuitement. Assurez-vous seulement qu'il soit sec et qu'il provienne de bois non-traité et non-peint.

- Couper les restes en morceaux de 10 cm (4 po.) pour aider à la décomposition. Il est préférable que les morceaux soient petits. Ne pas pulvériser. Autant que possible, éviter les morceaux durs ou fibreux, ou les couper en morceaux plus petits que 10 cm (4 po.). Si le compost émet des odeurs ou s'il est mouillé : Ajouter des pastilles de brin de scie et du bicarbonate de soude; les odeurs devraient se résorber d'ici 3 à 5 jours.
- Ne pas ajouter plus d'une cuillerée à table de bicarbonate de soude à la fois.

ÉTAPE 2 : TRANSFÉRER LE COMPOST

ATTENDRE jusqu'à ce que le compartiment de mélange soit presque plein et que son contenu soit méconnaissable. Ensuite, **Appuyer sur le bouton OK** pour transférer le compost au compartiment inférieur. Attendre de 3 à 5 jours entre les transferts. Si le témoin lumineux ATTENTE s'allume, attendre jusqu'à 48 heures, pour laisser le processus de compostage se terminer.

Après avoir appuyé sur le bouton OK, le moteur mélangera le compost une dernière fois et renversera la direction de mélange pendant plusieurs minutes, poussant sur les verrous pour ouvrir la porte. Le compost descendra vers le plateau de traitement de couleur rouge, là où il continuera à se décomposer et à sécher pendant plusieurs jours ou plusieurs semaines. Finalement, le moteur changera encore une fois la direction du mélange, afin de refermer la porte. Le processus de transfert dure 15 minutes.

- Attendre **au moins de 3-5 jours** entre les transferts. Le compost s'améliorera avec le temps.
- Attendre **au moins de 12-24 heures** après avoir ajouté les derniers items, afin de leur permettre de se mélanger.
- Un bon moment pour effectuer le transfert serait après un long weekend passé à l'extérieur, ou quelques instants avant la préparation d'un repas. Si nécessaire, garder les nouveaux déchets dans un bol jusqu'au lendemain, afin d'allouer plus de temps de compostage à ceux déjà dans le compartiment de mélange.
- Du compost demeure dans le compartiment de mélange pour « activer » le prochain chargement. Aucune nouvelle terre n'est requise.
- Du compost pourrait transférer au plateau de traitement sans que vous n'ayez appuyé sur le bouton OK; cela est normal et n'est que l'effet de la gravité.

ÉTAPE 3 : RETIRER LE NOUVEAU COMPOST

ATTENDRE que le témoin lumineux PLEIN clignote. Celui-ci s'allumera *tous les deux cycles*, au moment d'appuyer sur le bouton OK, pour transférer de nouveau. Laisser le compost dans l'appareil aussi longtemps que possible pour obtenir les meilleurs résultats. Une période plus longue assure un meilleur traitement et un meilleur séchage.

- Retirer le plateau rouge de traitement et le petit plateau d'égouttement pour les vider et les essuyer à l'extérieur.
- La surface sous le plateau de traitement pourrait être mouillée ou couverte de compost; la nettoyer lors du retrait des plateaux.
- Replacer immédiatement les plateaux; le petit plateau d'égouttement au fond. Consulter le diagramme.
- Fermer la porte complètement et appuyer sur le bouton OK afin d'éteindre le témoin lumineux PLEIN pour un autre cycle.
- La moisissure est normale et généralement inoffensive. Elle est un bon signe d'activité organique. Ajouter plus de brin de scie la prochaine fois.
- Immédiatement, le compost peut être utilisé ou entreposé À L'EXTÉRIEUR, dans un endroit chaud, froid, sec, humide ou même gelé. Ne pas manipuler ni conserver à l'intérieur pendant de longues périodes.

MODES D'OPÉRATION : ÉcoNergie, Intense, Normal

- Appuyer sur le bouton ⬍ pour changer le mode d'opération.
- **Le mode NORMAL** *«Regular»* est pour l'utilisation quotidienne; les conditions de mélange, de chaleur et de ventilation sont modérées. Utiliser ce mode pour établir les cultures lors de la première utilisation. Certains modèles sont dotés d'un témoin lumineux « Normal ». Sinon, appuyer sur le bouton MODE jusqu'à ce que tous les témoins lumineux soient éteints.
- **Le mode ÉCONERGIE** *«EnergySave»* réduit la consommation d'énergie de 75 % et devrait être utilisé quand les chargements sont rares, ou dans le cas d'une absence prolongée. Utiliser ce mode si le compost est souvent trop sec en mode Normal. **Ne pas utiliser régulièrement l'appareil en mode ÉcoNergie** car le compost ne sera pas traité complètement et pourrait développer des odeurs d'ordures.
- **Le mode INTENSE** *«Heavy Duty»* est disponible sur certains modèles. Ce mode augmente la fréquence de mélange mais est aussi plus bruyant et accélère l'usure normale de l'appareil. Le compost pourrait souffrir d'un traitement trop long si les chargements sont trop rares ou légers. Appuyer à nouveau sur le bouton ⬍ pour un cycle intense temporaire; dans le cas d'un chargement lourd unique : le témoin lumineux clignotera et l'appareil passera en mode Normal après 18 heures de mélange.

DÉCHÊTS ANIMAUX

Les composteurs NatureMill peuvent traiter les déchets animaux en toute sécurité. La température à l'intérieur de l'appareil atteint ou dépasse 60ºC (140ºF), ce qui a pour effet de détruire la plupart des bactéries, si les directives suivantes sont observées :

- Toujours manipuler les déchets animaux avec soin et se laver les mains.
- S'assurer que l'animal de compagnie n'est pas malade.
- S'habituer au composteur avec des restes de table seulement.
- Garder le compost à l'extérieur, pour éviter d'avoir à manipuler les déchets animaux à l'intérieur.
- Dans le cas de la litière pour chats ou des autres produits manufactures, lire la liste des ingrédients, ou contacter le manufacturier, afin d'établir que le contenu est sécuritaire et qu'il ne contient pas de produits chimiques.
- Certains matériaux de litière (ex : pour lapins ou hamsters) peuvent contenir des additifs qui pourraient occasionner des odeurs dans le compost. Faire d'abord un essai avec une petite quantité de ces produits.

JARDINER AVEC LE COMPOST

- Disposer de tout liquide sur le petit plateau d'égouttement, s'il y a lieu.
- Le compost frais est prêt pour une utilisation à l'extérieur, mais pas à l'intérieur. Il est toujours actif et pourrait attirer des vers de terre et des insectes bénéfiques. Pour une utilisation à l'intérieur et pour faciliter la manutention, il est indiqué de traiter et de faire sécher le compost à l'extérieur :
- ***FACULTATIF : Traiter et sécher le compost à l'extérieur*** pendant plusieurs semaines ou mois. Laisser le compost à découvert afin d'en maximiser le séchage et l'*oxygénation*. Ajouter des chargements à un tas de compost existant, pour y accélérer le traitement. Le froid, le gel, la pluie et la neige auront pour effet de ralentir le traitement, mais ne détruiront pas les cultures.

- CONSEIL : Utiliser une petite truelle et séparer les gros morceaux pour l'apparence. Retirer les items ne s'étant pas décomposés et les éviter à l'avenir.
- Le compost frais est très puissant. **Pour une libération lente, étendre le compost autour des plantes, en surface seulement, comme avec le paillis.** L'arrosage permet au sol d'absorber graduellement les nutriments et un sarclage saisonnier aura pour effet de bien les mélanger.
- Consulter un expert local en jardinage, ou des ouvrages de référence sur les plantes, pour la meilleure technique d'application du compost, en fonction de vos plantes et de vos conditions de jardinage.
- Un chargement de compost est généralement suffisant pour couvrir de 1-4 m² (10-40 pi.ca.) de pelouse ou de plantes de jardin, de 1 à 4 fois par année.
- Mélanger 1 partie de compost *pleinement traité* avec 10-20 parties de terre ordinaire. Le plein traitement prend de 4-6 mois.
- CONSEIL : Le « thé de compost », un fertilisant liquide – Au naturemill.com.

LIBÉRER UN BLOCAGE

1. Si le compartiment de mélange est plein, retirer une quantité de déchets. Localiser et retirer tout morceau coincé; généralement un item volumineux, dur ou fibreux, un morceau de papier, de ficelle ou autre matière fibreuse.
2. Appuyer sur le bouton OK pour retourner au mode d'opération normal.
3. Éviter ces items à l'avenir. Réduire la taille et la consistance des morceaux et NE PAS surcharger.

RÉINITIALISATION, NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Le témoin lumineux ATTENTE pourrait s'allumer, pendant jusqu'à 48 heures, afin de donner un traitement suffisant au compost. Pour surpasser ce délai, **appuyer sur le bouton OK pendant 5 secondes**.
- À tout moment, pour « réinitialiser » l'appareil, appuyer sur le bouton de sélection ⬍ pendant 5 secondes.
- Retirer tout compost s'étant logé autour du joint d'étanchéité de caoutchouc du couvercle et essuyer tout compost et/ou liquide autour, derrière et sous le plateau de traitement.
- À l'occasion, gratter le compost collé sur les parois internes du compartiment de mélange.
- Ne jamais utiliser de savon ou de produits chimiques, car ceux-ci détruisent les cultures. NE PAS nettoyer le compartiment de mélange.
- Rincer les plateaux lors de la vidange de l'appareil.
- Remplacer le filtre à air tous les 5 ans, si des odeurs se développent. Le filtre est situé au fond de l'appareil et *n'est pas visible*. Voir le *www.naturemill.com*.

SERVICE À LA CLIENTÈLE, RÉPARATION ET GARANTIE

Visiter le *www.naturemill.com* pour obtenir de l'information sur le service à la clientèle et les garanties. Pour des raisons d'hygiène, un appareil ayant été utilisé ne peut être retourné après avoir été exposé à des déchets alimentaires. Cependant, nous pouvons envoyer des pièces de remplacement ou un nouvel appareil, selon le cas.

Inscrivez votre produit en ligne au www.naturemill.com pour accélérer le travail sous garantie et l'acheminement des mises-à-jour.

CONSEILS POUR AMÉLIORER LA QUALITÉ DU COMPOST

Le compost prend du temps – et de la pratique! Le compost sain est de couleur foncée, granuleux, humide, tiède et spongieux, et dégage une douce odeur de « terre » avec des arômes de laine mouillée, de champignon, de fromage parmesan ou de café. Le dégagement de vapeur et de chaleur est un bon signe.

- **Ajouter des pastilles de brin de scie** : Les items « verts » par eux-mêmes (fruits, légumes et viandes) produisent un compost mouillé qui dégage des odeurs sûres d'ammoniaque ou d'ordures. Se référer à l'ÉTAPE 1 ci-dessus. Ajouter 250 ml (1 tasse) de pastilles de brin de scie et 15 ml (1 c. à T.) de bicarbonate de soude. Ensuite, laisser l'appareil fonctionner sans arrêt pendant 2-3 jours, avec le couvercle bien fermé.
- **Visiter le *www.naturemill.com/free* pour obtenir gratuitement des pastilles de brin de scie.** Les pastilles sont disponibles dans la plupart des quincailleries : Demander des pastilles pour poêles à combustion lente. Il s'agit du meilleur type de brin de scie parce qu'il est sec et exempt de poussière. Il est aussi possible d'obtenir gratuitement du brin de scie auprès de moulins à bois locaux. Il doit provenir de bois non-peint et non-traité.
- **Ajouter du bicarbonate de soude :** ajouter 15 ml (1 c. à T.) et attendre de 12-24 heures. Trop de bicarbonate de soude peut endommager les cultures de compost. Le bicarbonate de soude réduit l'acidité naturelle trouvée dans la plupart des aliments.
- **Ne pas surcharger le compartiment de mélange** pour éviter les blocages et le mélange incomplet.
- **Laisser le compost dans l'appareil** aussi longtemps que possible, au stade du mélange et au stade du traitement. Idéalement, allouer au moins 7 jours entre les cycles lors du remplissage du compartiment de mélange.
- **Couper les déchets en morceaux plus petits,** particulièrement ceux qui sont visibles à même le compost pleinement traité. Éviter les items durs ou fibreux, ainsi que les items qui ne se décomposent pas.
- **Séchage :** Si le compost semble trop sec ou poussiéreux, ou s'il contient trop de morceaux durs et/ou fibreux, ajouter des items à teneur plus élevée en liquide (fruits, laitue, etc.) ou ajouter 250 ml (1 tasse) d'eau du robinet.
- **Degré d'humidité :** Si le plateau de traitement de couleur rouge au bas de l'appareil est plein, ou si le petit plateau d'égouttement (blanc) déborde, placer le plateau d'égouttement conformément aux directives du diagramme. Ajouter moins de fruits, de laitue ou autres items « mouillés ». Ajouter plus d'items « bruns » (secs) et particulièrement, du brin de scie.
- **Texture :** Le compost devrait être spongieux et avoir la texture du paillis (mulch). S'il est trop dur ou trop fibreux, ou si vous pouvez identifier des items, réduire la taille des morceaux, les laisser plus longtemps dans le compartiment de mélange et ajuster le degré d'humidité tel qu'expliqué ci-dessus.

Learn how to get FREE sawdust pellets:

www.naturemill.com/free

REGISTER to ensure warranty service and product updates:

www.naturemill.com

52255-00 A00
"XE E/S/F"



Guía rápida

LEER EL MANUAL PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

LA PRIMERA VEZ que use el NatureMill, constituya los cultivos de compost natural. Esto es necesario sólo una vez:



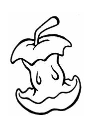
AGREGUE 1 TAZA (250 ml) de tierra común a la cámara mezcladora superior. La tierra puede ser helada, seca, arenosa o arcillosa. Quite las piedras. No use tierra empaquetada ni activadores.



AGREGUE 1 TAZA (250ml) de aserrín (incluido) para equilibrar la fórmula verde-marrón.



AGREGUE 1 CUCHARADA (15 ml) de bicarbonato de sodio (incluido) para equilibrar el nivel de acidez.



AGREGUE RESTOS DE ALIMENTOS a la cámara mezcladora **HASTA LA MITAD.** Consulte el listado de alimentos en la GUIA DEL COMPOST (al dorso)



CONECTE EL ENCHUFE y ESPERE de 3 a 5 días. La luz que indica POWER debe estar encendida. Mantenga la tapa y la puerta delantera cerradas. En caso de percibir olores o humedad: agregue más aserrín y bicarbonato de sodio; y espere de 2 a 3 días.

QUÉ SE ESPERA: El motor mezclará cada 4 horas durante varios minutos por vez. Se podrán escuchar sonidos semejantes a zumbidos y chasquidos y el zumbido de la bomba de aire. El aparato se volverá silencioso una vez que se caliente e interrumpa, después de aproximadamente una semana.

Después del periodo inicial descripto anteriormente, agregue restos de alimentos en cualquier momento de acuerdo con la GUIA DEL COMPOST (al dorso).



Guide de démarrage rapide

VOIR LE MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR TOUS LES DÉTAILS

LORS DE LA PREMIÈRE UTILISATION de votre NatureMill, vous devrez établir les cultures naturelles de votre compost:



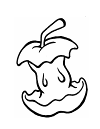
AJOUTER 250 ml (1 TASSE) de terre ordinaire dans le compartiment de mélange supérieur. La terre gelée, sèche, sablonneuse ou argileuse est acceptable. Retirer toutes les pierres. Ne pas utiliser de terre noire empaquetée, ni de terre de semence.



AJOUTER 250 ml (1 TASSE) de pastilles de brin de scie (comprises) afin d'équilibrer les compositions chimiques organique et inorganique.



AJOUTER 15 ml (1 C. À TABLE) de bicarbonate de soude (compris) afin d'équilibrer le niveau d'acidité (pH).



AJOUTER DES RESTES DE TABLE jusqu'à ce que le compartiment de mélange soit rempli **À MOITIÉ.** Consultez la liste des aliments acceptables au GUIDE DE COMPOSTAGE (verso).



BRANCHEZ LE CORDON ÉLECTRIQUE et ATTENDEZ de 3-5 jours. Le témoin de MISE SOUS TENSION devrait être allumé. Gardez le couvercle et la porte avant fermés. Si le compost émet des odeurs ou s'il est mouillé : Ajouter des pastilles de brin de scie et du bicarbonate de soude et attendez de 2 à 3 jours.

CE À QUOI VOUS DEVRIEZ VOUS ATTENDRE: Le moteur mélangera le compost aux 4 heures, pendant plusieurs minutes à la fois. Vous pourriez entendre du bruit ou des craquements, ainsi que le bourdonnement de la pompe à air. Le composteur redeviendra silencieux une fois réchauffé et rodé, après environ une semaine.

Après la période de rodage ci-dessus, vous pouvez ajouter des restes de table à tout moment, conformément au Guide de compostage (verso).

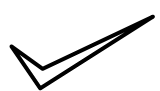


GUÍA DEL COMPOST



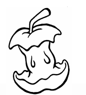
Agregue 1 taza (250 ml) **de aserrín** y 1 cucharada (15 ml) de **bicarbonato de sodio** cada 5 tazas (1.25 l) de restos de alimentos para mantener el equilibrio del compost natural. Ver naturemill.com/free para saber cómo obtener aserrín gratis.

- Si hay olor o humedad: agregue **más aserrín y bicarbonato** y espere de 2 a 3 días.
- **Presione OK para transferir el compost** a la bandeja inferior cuando la cámara mezcladora esté casi llena y los elementos sean irreconocibles. Espere al menos 3-5 días entre las transferencias.

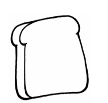


SÍ se pueden compostar

Corte los elementos en trozos de 4 pulgadas (10 CM) o menos:

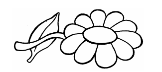


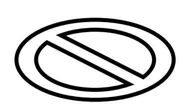




Elementos “verdes”	Elementos “marrones”
restos de fruta y vegetales	aserrín, virutas de madera
carne, pollo, pescado	(madera sin tratar, sin pintar)
espinas, colas de langostino	pan, arroz, pasta, granos
queso, huevos y sus cáscaras	cáscaras de maní, paja
hojas de té (no bolsitas)	flores cortadas, hojitas de jardín
hierbas	posos de café







NO se pueden compostar



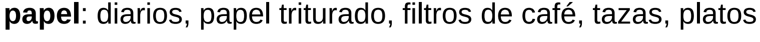


elementos duros: huesos de pollo y carne, langosta y conchas de almejas, corchos, cáscaras de nueces, palta y carozos de durazno, mazorca de maíz

elementos fibrosos: apio, chala de maíz, limones, cordón de bolsita de té



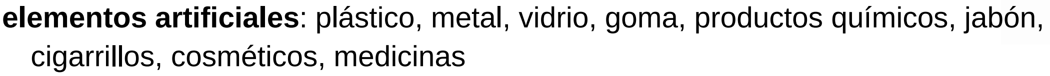




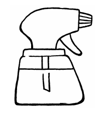
papel: diarios, papel triturado, filtros de café, tazas, platos



exceso de líquido: en primer lugar escurra los residuos



elementos artificiales: plástico, metal, vidrio, goma, productos químicos, jabón, cigarrillos, cosméticos, medicinas



elementos descartables: platos, bolsas, tazas, utensilios compostables

elementos inseguros: alimentos en mal estado, desechos humanos, pañales



límite de 2 lb (900g) por carga de elementos muy ácidos: naranjas, uvas, frambuesas, ciruelas





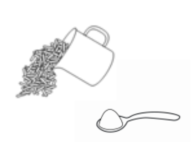
límite de 1 a 2 trozos de: limón, lima, pomelo, ananá y elementos olorosos como ajo o brócoli



LEA EL MANUAL. Lávese las manos después de tocar compost. Cierre la tapa y la puerta y mantenga siempre el aparato encendido.
Consulte www.naturemill.com para más información. 52292-02 A00

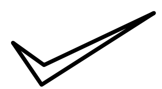


GUIDE DE COMPOSTAGE



Ajouter 250 ml (1 tasse) de **pastilles de brin de scie** et 15 ml (1 c. à thé) de **bicarbonate de soude** pour 1,25 l. (5 tasses) de restes de table. Ceci a pour effet d'équilibrer naturellement le compost. Visitez le naturemill.com/free pour savoir comment obtenir gratuitement des pastilles de brin de scie.

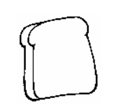
- Si le compost émet des odeurs ou s'il est trop mouillé : ajouter des **pastilles de brin de scie et du bicarbonate de soude**. Attendez de 2 à 3 jours.
- **Appuyez sur OK pour transférer le compost** au compartiment inférieur lorsque le compartiment de mélange est <u>presque plein</u> et que son contenu est <u>méconnaissable</u>. Attendez de 3 à 5 jours entre les transferts.



OUI – compostez ces items

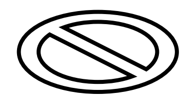
Les couper en morceaux <u>d'au plus 10 cm (4 po.)</u>



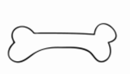


Items « verts »	Items « bruns »
Fruits/légumes	Brin de scie, retailles de bois (non-traité et non-peint)
Viande, poulet, poisson	Pain, riz, pâtes, céréales
Arêtes/écailles de poisson/crevette	Coquilles d'arachide, paille
Fromage, coquilles d'oeuf	Fleurs coupées, petites feuilles
Feuilles de thé (pas les poches)	Grains de café
Herbe et plantes	

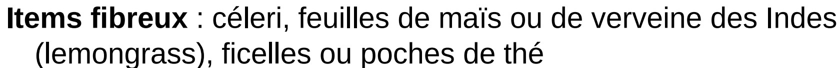


NON – ne compostez pas ces items




Items durs : Os de poulet ou de steak, écailles de homard et coquilles de palourde, bouchons de liège, écailles de noix, noyaux d'avocat et de pêche, épis de maïs



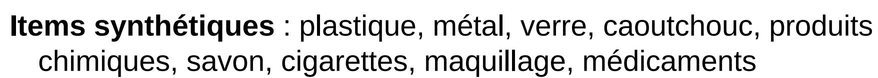
Items fibreux : céleri, feuilles de maïs ou de verveine des Indes (lemongrass), ficelles ou poches de thé



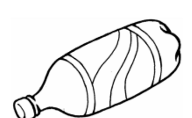
Papier : journaux, papier déchiqueté, filtres à café, gobelets ou assiettes de carton




Restes liquides : égoutter les items au préalable



Items synthétiques : plastique, métal, verre, caoutchouc, produits chimiques, savon, cigarettes, maquillage, médicaments



Items jetables : Assiettes, sacs, gobelets et ustensiles jetables

Items dangereux : Aliments contaminés, déchets humains, couches



Limite de 900 g (2 lb) par chargement d'items acides : oranges, raisins, petits fruits, pruneaux

Limite de 1 ou 2 morceaux par chargement : citron, lime, pamplemousse, ananas et items odorants, tel l'ail ou le broccoli



Voir le manuel d'instructions. Se laver les mains après avoir manipulé le compost. Tenir le couvercle et la porte fermés ainsi que le composteur sous tension.
Visitez le www.naturemill.com pour obtenir plus de renseignements. BREVET EN INSTANCE. 52292-01 A00